

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 89/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 89/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第2/2011號行政法規修改的二月七日第11/94/M號法令第二條第二款及第三款，以及第19/2015號行政法規《體育局的組織及運作》第三十一條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 11/94/M, de 7 de Fevereiro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2011, e do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 (Organização e funcionamento do Instituto do Desporto), o Chefe do Executivo manda:

一、委任簡佩敏為體育基金行政管理委員會正選成員，以替代黃有力，任期至二零二四年四月三十日。

1. É nomeada Kan Pui Man como membro efectivo do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto, em substituição de Vong Iao Lek, até 30 de Abril de 2024.

二、委任吳志強為體育基金行政管理委員會正選成員簡佩敏的候補人，任期至二零二四年四月三十日。

2. É nomeado Ung Chi Keong como suplente de Kan Pui Man, membro efectivo do Conselho Administrativo do Fundo do Desporto, até 30 de Abril de 2024.

三、本批示自二零二三年七月一日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Julho de 2023.

二零二三年六月二十三日

23 de Junho de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 90/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 90/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

一、委任周昶行以兼職方式擔任人才發展委員會秘書長，為期一年。

1. É nomeado Chao Chong Hang para exercer a tempo parcial as funções de secretário-geral da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, pelo período de um ano.

二、擔任上款所指職務的每月報酬相當於公職薪俸表300點的金額。

2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 300 da tabela indiciária da função pública.

三、本批示自二零二三年七月一日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Julho de 2023.

二零二三年六月二十三日

23 de Junho de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 91/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 91/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

一、以定期委任方式委任尹潔琳全職擔任人才發展委員會副秘書長，為期一年。

二、擔任上款所指職務的每月報酬相當於公職薪俸表905點的金額。

三、本批示自二零二三年七月一日起產生效力。

二零二三年六月二十三日

行政長官 賀一誠

二零二三年六月二十三日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

1. É nomeada, em comissão de serviço, Van Kit Lam para exercer a tempo inteiro as funções de secretária-geral adjunta da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, pelo período de um ano.

2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 905 da tabela indiciária da função pública.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Julho de 2023.

23 de Junho de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 23 de Junho de 2023.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

聲明

茲聲明，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，張惠怡在本局擔任第五職階技術工人的不具期限的行政任用合同於二零二三年六月二十六日失效。

二零二三年六月二十日於政府總部事務局

局長 劉軍勳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Cheong Wai I, para o exercício de funções de operário qualificado, 5.º escalão, nestes Serviços, caduca em 26 de Junho de 2023, nos termos da alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 20 de Junho de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

行政法務司司長辦公室

第9/2023號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第五條第一款至第四款的規定，作出本批示。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 9/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e dos n.ºs 1 a 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

高舒婷因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任退休基金會行政管理委員會主席的定期委任，自二零二三年七月一日起續期一年。

二零二三年六月一日

行政法務司司長 張永春

第 10/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第五條第一款至第三款及第六款的規定，作出本批示。

一、續任羅瑾瑜以兼職方式擔任退休基金會行政管理委員會委員，自二零二三年七月十五日起，為期一年。

二、執行本批示所指職務的每月報酬相當於退休基金會行政管理委員會主席薪俸的百分之二十。

二零二三年六月一日

行政法務司司長 張永春

第 11/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第十三條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為退休基金會監察委員會成員，自二零二三年七月一日起，為期兩年：

(一) 何燕梅，並由其擔任主席；

(二) 譚少筠。

二、委任羅暉為退休基金會監察委員會成員，自二零二三年七月一日起，為期兩年。

三、退休基金會監察委員會主席及其餘成員的每月報酬分別相當於公職薪俸表一百一十點及九十點。

二零二三年六月九日

行政法務司司長 張永春

É renovada a comissão de serviço de Diana Maria Vital Costa, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2023, como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

1 de Junho de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 10/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 e 6 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É renovada a nomeação de Lo Kan U como administrador a tempo parcial do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, pelo período de um ano, a partir de 15 de Julho de 2023.

2. O exercício das funções referidas no presente despacho é remunerado por uma quantia mensal correspondente a 20% do vencimento do presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões.

1 de Junho de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 11/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de Fiscalização do Fundo de Pensões, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Julho de 2023:

1) Ho In Mui Silvestre, que preside;

2) Tam Sio Kuan.

2. É nomeada Lo Fai como membro da Comissão de Fiscalização do Fundo de Pensões, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Julho de 2023.

3. As remunerações mensais do presidente e dos restantes membros da Comissão de Fiscalização do Fundo de Pensões correspondem, respectivamente, ao índice 110 e 90 da tabela indicatória da função pública.

9 de Junho de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

第 12/2023 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第4/2023號法律《動物診療及商業業務法》第六條第一款、第二款及第五十九條的規定，作出本批示。

一、委任胡秀鳳為獸醫專業委員會主席。

二、委任下列人士為獸醫專業委員會成員：

(一) 擔任獸醫範疇職務的公務人員：

(1) 鄧柏林；

(2) 李浩揚；

(3) 黃惠芳；

(二) 具獸醫範疇學士學位或等同學歷的人士：

(1) 麥吳炳；

(2) 梁淑敏；

(3) 羅健成。

三、以上兩款所指成員的任期自二零二三年七月一日起，為期三年。

二零二三年六月二十六日

行政法務司司長 張永春

批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長二零二三年六月二日批示：

林智龍——根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室主任的定期委任，自二零二三年七月十五日起續期一年。

摘錄自行政法務司司長於二零二三年六月六日作出的批示：

梁葆瑩——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第13/2023號行政法規《印務局的組織及運作》第四條第一款(一)項的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任印務局局長的定期委任，自二零二三年六月三十日起續期一年。

二零二三年六月二十六日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 12/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 6.º e do artigo 59.º da Lei n.º 4/2023 (Lei do atendimento clínico veterinário e da actividade comercial de animais), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeada, Wu Sau Fong, como presidente do Conselho dos Profissionais de Medicina Veterinária.

2. São nomeados membros do Conselho dos Profissionais de Medicina Veterinária:

1) Trabalhadores dos serviços públicos que desempenham funções na área de medicina veterinária:

(1) Tang Pak Lam;

(2) Lei Hou Ieong;

(3) Wong Wai Fong;

2) Indivíduos habilitados com licenciatura ou equivalente na área de medicina veterinária:

(1) Mai Wubing;

(2) Leong Sok Man;

(3) Lo Kin Seng.

3. O mandato dos membros referidos nos dois números anteriores é de três anos, a contar de 1 de Julho de 2023.

26 de Junho de 2023.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 2 de Junho de 2023:

Lam Chi Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para o exercício do cargo de chefe do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, a partir de 15 de Julho de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2023:

Leong Pou Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como administradora da Imprensa Oficial, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2023 (Organização e funcionamento da Imprensa Oficial), a partir de 30 de Junho de 2023, por possuir experiência e capacidade profissionais adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 26 de Junho de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 52/2023 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia e
Finanças n.º 52/2023

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/1999號行政法規第三條賦予的職權，並根據七月二十六日第36/99/M號法令第二條第一款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、續任 Amélia Maria Minhava Afonso 法學士及林秀敏法學碩士為稅務執行處助理處長，為期一年。

1. São renovadas as nomeações da licenciada em Direito Amélia Maria Minhava Afonso e da mestrada em Direito Lam Sao Man, para o cargo de chefes auxiliares da Repartição das Execuções Fiscais, pelo período de um ano.

二、本批示自二零二三年八月一日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Agosto de 2023.

二零二三年六月二十一日

經濟財政司司長 李偉農

21 de Junho de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

二零二三年六月二十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 21 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 41/2023 號社會文化司司長批示

Despacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 41/2023

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第18/2013號行政法規《醫務委員會》第四條第一款（四）項及第五條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2013 (Conselho para os Assuntos Médicos), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、委任澳門特別行政區醫院單位代表蔡念為醫務委員會成員，以替代彭向強，直至被替代者的任期屆滿為止。

1. É designado como membro do Conselho para os Assuntos Médicos, em representação de unidades hospitalares da Região Administrativa Especial de Macau, Choi Nim, em substituição de Pang Heong Keong, até ao termo do respectivo mandato.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二三年六月十六日

社會文化司司長 歐陽瑜

16 de Junho de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Jeong U*.

二零二三年六月二十一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 21 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

審計署**聲明**

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（二）項的規定，薛子慧因獲定期委任為本署綜合支援廳廳長，故其在本署以定期委任擔任資訊處處長的職務，自二零二三年六月一日起自動終止。

二零二三年六月二十日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

海關**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零二三年五月二十四日所作的批示：

根據現行第14/2009號法律第十一條、第十二條第一款及第三款、經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款、現行第11/2001號法律第八條第三款及現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，在二零二一年十一月三日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內公佈的統一管理對外開考專業或職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第四十四名之合格投考人蘇芷欣，以行政任用合同方式擔任澳門海關文職技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）之職務，試用期六個月，薪俸點為260點。

二零二三年六月十六日於海關

關長 黃文忠

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年六月二十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Sit Chi Wai, cessou, automaticamente, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Informática do Comissariado da Auditoria, por motivo de nomeação, como chefe do Departamento de Apoios Gerais do Comissariado da Auditoria, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), a partir de 1 de Junho de 2023.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 20 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Maio de 2023:

Sou Chi Ian, classificada em 44.º lugar na lista de classificação final da etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada externo publicada no suplemento do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 2021 — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, da área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico de pessoal civil dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 11.º, dos n.ºs 1 e 3 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 11/2001, vigente, do n.º 2 do artigo 3.º, do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Serviços de Alfândega, aos 16 de Junho de 2023. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA**Extractos de despachos**

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 21 de Junho de 2023:

Lam Fu Fat, motorista de ligeiros, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 8.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezem-

以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定,本辦公室第七職階輕型車輛司機林富發的不具期限的行政任用合同獲更改為第八職階,薪俸點260,自二零二三年六月十六日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定,本辦公室第三職階輕型車輛司機范鴻堃的行政任用合同獲准續期一年,由二零二三年七月三日起生效。

二零二三年六月二十三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

bro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 16 de Junho de 2023.

Fan Hong Kuan, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 3 de Julho de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 23 de Junho de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二三年六月七日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條,並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項,以及第7/2012號行政法規《新聞局的組織及運作》第三條第二款(一)項及第十一條第一款的規定,以定期委任方式委任陳裕康為本局新聞廳廳長,自二零二三年七月一日起,為期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定,刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺(該職位經第7/2012號行政法規設立)；

——陳裕康的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任新聞局新聞廳廳長一職。

2. 學歷：

——華南師範大學文學學士學位(漢語言文學專業)。

3. 職業培訓：

——變革與承擔研習班；

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Junho de 2023:

Chan U Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Informação deste Gabinete, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e dos artigos 3.º, n.º 2, alínea 1), e 11.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 7/2012 (Organização e funcionamento do Gabinete de Comunicação Social), a partir de 1 de Julho de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2012);

— Chan U Hong possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Informação do Gabinete de Comunicação Social, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura de Língua e Literatura Chinesas da Universidade Normal do Sul.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos sobre «A Mudança e o Comprometimento»;

——中、高級公務員管理發展課程；

——政策制訂及執行培訓課程（處級主管）。

4. 專業簡歷：

——1996年11月20日至2012年3月5日，新聞局編輯；

——2010年7月12日至2012年3月5日，新聞局新聞廳職務主管；

——2012年3月6日至2023年4月11日，新聞局傳媒處處長；

——2023年4月12日至今，新聞局新聞廳代廳長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第7/2012號行政法規《新聞局的組織及運作》第三條第三款及第十一條第一款的規定，以定期委任方式委任朱家聯為本局傳媒處處長，自二零二三年七月一日起，為期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位經第7/2012號行政法規設立）；

——朱家聯的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任新聞局傳媒處處長一職。

2. 學歷：

——台灣政治大學文學學士學位（新聞學）。

3. 職業培訓：

——中層公務人員基本培訓課程研修班；

——談判及說服技巧課程；

——中文公文寫作課程（廣州話）；

——公眾諮詢應對技巧課程（廣州話）；

— Programa de Gestão para Executivos;

— Programa de Desenvolvimento e Implementação de Políticas (Chefes de Divisão).

4. Currículo profissional:

— Redactor do Gabinete de Comunicação Social, de 20 de Novembro de 1996 a 5 de Março de 2012;

— Chefia funcional do Departamento de Informação do Gabinete de Comunicação Social, de 12 de Julho de 2010 a 5 de Março de 2012;

— Chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social do Gabinete de Comunicação Social, de 6 de Março de 2012 a 11 de Abril de 2023;

— Chefe, substituto, do Departamento de Informação do Gabinete de Comunicação Social, de 12 de Abril de 2023 até à presente data.

Chu Ka Lun — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social deste Gabinete, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e dos artigos 3.º, n.º 3, e 11.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 7/2012 (Organização e funcionamento do Gabinete de Comunicação Social), a partir de 1 de Julho de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2012);

— Chu Ka Lun possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social do Gabinete de Comunicação Social, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Letras (Jornalismo) da Universidade de Chengchi, Taiwan.

3. Formação profissional:

— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;

— Curso de Técnicas de Negociação e Persuasão;

— Curso de Chinês Funcional (em Cantonense);

— Curso de Técnicas de Prestação de Informação ao Público (em Cantonense);

——澳門基本法高級研討班；

——網絡發佈技巧創意工作坊；

——晉級培訓——達標式培訓課程——顧問高級技術員。

4. 專業簡歷：

——2000年6月1日至2002年5月31日，新聞局編輯；

——2002年6月1日至2006年9月30日，新聞局技術員；

——2006年10月1日至今，新聞局傳媒處高級技術員；

——2012年4月12日至2020年2月29日，新聞局傳媒處職務
主管；

——2023年4月12日至今，新聞局傳媒處代處長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第7/2012號行政法規《新聞局的組織及運作》第三條第二款（四）項及第十一條第一款的規定，以定期委任方式委任 **Adelina Andrade de Aguiar** 為本局行政財政處處長，自二零二三年七月一日起，為期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位經第7/2012號行政法規設立）；

——**Adelina Andrade de Aguiar** 的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任新聞局行政財政處處長一職。

2. 學歷：

——澳門管理學院工商管理學士學位（管理學）；

——澳門理工學院社會工作高等專科學位。

— Programa de Estudos sobre a Lei Básica da RAEM — Nível Avançado;

— Workshop Criativo sobre as Técnicas de Divulgação de Notícias na Internet;

— Formação para efeitos de Acesso – Acção de Formação em Regime de Aproveitamento — Técnico Superior Assessor.

4. Currículo profissional:

— Redactor do Gabinete de Comunicação Social, de 1 de Junho de 2000 a 31 de Maio de 2002;

— Técnico do Gabinete de Comunicação Social, de 1 de Junho de 2002 a 30 de Setembro de 2006;

— Técnico superior da Divisão de Apoio à Comunicação Social do Gabinete de Comunicação Social, de 1 de Outubro de 2006 até à presente data;

— Chefia funcional da Divisão de Apoio à Comunicação Social do Gabinete de Comunicação Social, de 12 de Abril de 2012 a 29 de Fevereiro de 2020;

— Chefe, substituto, da Divisão de Apoio à Comunicação Social do Gabinete de Comunicação Social, de 12 de Abril de 2023 até à presente data.

Adelina Andrade de Aguiar — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e Financeira deste Gabinete, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e dos artigos 3.º, n.º 2, alínea 4), e 11.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 7/2012 (Organização e funcionamento do Gabinete de Comunicação Social), a partir de 1 de Julho de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2012);

— **Adelina Andrade de Aguiar** possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Gestão de Empresas (Área de Gestão) do Instituto de Gestão de Macau;

— Bacharelato em Serviço Social do Instituto Politécnico de Macau.

3. 職業培訓：
- 公共會計課程（廣州話）；
 - 公務人員基本培訓課程——行政人員及專業技術員組別——葡語；
 - 中文寫作研究；
 - 人事管理實務課程（廣州話）；
 - 變革與承擔研習班；
 - 啟發員工的創意思維；
 - 管理技巧發展課程（廣州話）；
 - 績效管理入門課程（普通話）；
 - 公共行政實務——人事管理進階課程（廣州話）；
 - “推動環保採購、帶動綠色文化”環保採購培訓課程（廣州話）——基礎班；
 - “實踐環保採購、引領綠色潮流”環保採購培訓課程（廣州話）——進階班；
 - 依法行政和廉潔意識培訓計劃；
 - 處理工作間的投訴課程（廣州話）；
 - 運用調解技巧處理工作間的投訴課程（個別會談實務演練）（廣州話）；
 - 公務人員管理及服務平台——超時工作處理課程（廣州話）；
 - 一般行政檔案保存期及最終用途實務課程（廣州話）；
 - 晉級培訓——達標式培訓課程——特級技術輔助人員（級別四）；
 - 紀律程序培訓課程（廣東話授課）；
 - 行政合同法律制度課程（廣東話授課）；
 - 提升領導戰略思維能力課程（廣州話）；
3. Formação profissional:
- Contabilidade Pública (em Cantonense);
 - Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos — Grupo de Pessoal Administrativo e Técnico-Profissional — em Português;
 - Estudo de Redacção em Chinês;
 - Práticas de Administração de Pessoal (em Cantonense);
 - Programa de Estudos sobre «a Mudança e o Comprometimento»;
 - Incentivar o Pensamento Criativo dos Trabalhadores;
 - Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão (em Cantonense);
 - Curso de Introdução à Gestão de Desempenho (em Mandarim);
 - Curso de Práticas de Administração Pública — Aperfeiçoamento de Gestão de Administração de pessoal (em Cantonense);
 - Curso de «Promover a Eco-aquisição, Cultivar um Estilo de Vida Amigo do Ambiente» (em Cantonense) — Nível Básico;
 - Curso de «Implementar a Eco-aquisição, criando uma tendência mais verde» Formação sobre Eco-aquisição (em Cantonense) — Nível Avançado;
 - Programa de Formação de Respeito Obediência pela Legalidade Administrativa Consciência de Integridade;
 - Curso de Tratamento de Queixas no Local de Trabalho (em Cantonense);
 - Curso de Tratamento de Queixas no Trabalho através de Técnicas de Mediação — Simulação de Reunião Individual (em Cantonense);
 - Curso Plataforma de Gestão e Serviços para Funcionários e Agentes Públicos — Tratamento do Trabalho Extraordinário (em Cantonense);
 - Curso Prático sobre Prazos de Conservação e Destino Final dos Arquivos Administrativos de Natureza Comum (em Cantonense);
 - Formação para efeitos de Acesso — Acção de Formação em Regime de Aproveitamento — Técnico de Apoio Especialista (Nível 4);
 - Acção de Formação no âmbito do Procedimento Disciplinar (em Cantonense);
 - Curso sobre o Regime Jurídico dos Contratos Administrativos (em Cantonense);
 - Curso de Aprimoramento da Capacidade de Pensamento Estratégico dos Dirigentes (em Cantonense);

——取得財貨及提供勞務制度入門課程（廣東話授課）。

4. 專業簡歷：

——2003年3月1日至2007年2月28日，新聞局行政財政處行政文員；

——2007年3月1日至今，新聞局行政財政處技術輔導員；

——2018年7月1日至2022年6月30日，新聞局行政財政處職務主管；

——2022年7月1日至今，新聞局行政財政處代處長。

摘錄自代局長於二零二三年六月十二日作出的批示：

黃首豪——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年六月三日起生效。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，Adelina Andrade de Aguiar在本局擔任第一職階首席特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為本局行政財政處處長，自二零二三年七月一日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（二）項的規定，陳裕康在本局擔任傳媒處處長的定期委任，因獲定期委任為本局新聞廳廳長，自二零二三年七月一日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，朱家聯在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，因獲定期委任為本局傳媒處處長，自二零二三年七月一日起自動終止。

二零二三年六月十九日於新聞局

代局長 黃樂宜

— Curso de Introdução ao Regime Jurídico de Aquisição de Bens e Serviços (em Cantonense).

4. Currículo profissional:

— Oficial administrativo da Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social, de 1 de Março de 2003 a 28 de Fevereiro de 2007;

— Adjunta-técnica da Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social, de 1 de Março de 2007 até à presente data;

— Chefia funcional da Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social, de 1 de Julho de 2018 a 30 de Junho de 2022;

— Chefe, substituta, da Divisão Administrativa e Financeira do Gabinete de Comunicação Social, de 1 de Julho de 2022 até à presente data.

Por despacho do director do Gabinete, substituto, de 12 de Junho de 2023:

Wong Sao Hou, técnico principal, 1.º escalão, deste Gabinete — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 3 de Junho de 2023.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Adelina Andrade de Aguiar, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, deste Gabinete, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, a partir de 1 de Julho de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Chan U Hong, como chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social deste Gabinete, cessa automaticamente, nos termos dos artigos 45.º do ETAPM, vigente, e 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), por motivo de nomeação, em comissão de serviço, o cargo de chefe do Departamento de Informação, a partir de 1 de Julho de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Chu Ka Lun, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, deste Gabinete, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio à Comunicação Social, a partir de 1 de Julho de 2023.

Gabinete de Comunicação Social, aos 19 de Junho de 2023.
— O Director do Gabinete, substituto, Wong Lok I.

法務局**批示摘錄**

按簽署人於二零二三年五月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階二等翻譯員劉鈺飛的行政任用合同續期一年，自二零二三年七月十六日起生效。

二零二三年六月二十日於法務局

局長 梁穎妍

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
DE JUSTIÇA****Extracto de despacho**

Por despacho da signatária, de 22 de Maio de 2023:

Lao Iok Fei, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 20 de Junho de 2023. — A Directora dos Serviços, *Leong Weng In*.

退休基金會**批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零二三年六月十五日作出的批示：

(一) 法務局第三職階首席顧問高級技術員陳覺生，退休及撫卹制度會員編號134260，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二三年五月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的480點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年六月十五日作出的批示：

澳門旅遊學院講師李雪瑩，供款人編號6259330，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年六月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Junho de 2023:

1. Chan Kok Sang, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 134260 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Maio de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 480 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Junho de 2023:

Lei Sut Ieng, assistente do Instituto de Formação Turística de Macau, com o número de contribuinte 6259330, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo

積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年六月十九日作出的批示：

統計暨普查局高級技術員蔡美莉，供款人編號3007820，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年六月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會代主席於二零二三年六月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改陳麗雯在本會擔任職務之長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》的第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改陳錦新在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階動雜人員，薪俸點為160點，並自二零二三年五月三十日起生效。

二零二三年六月二十一日於退休基金會

行政管理委員會代主席 江海莉

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零二三年六月六日的批示：

陳日鴻——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通

da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Junho de 2023:

Choi Mei Lei Fatima, técnica superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 3007820, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 20 de Junho de 2023:

Chan Lai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Kam San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de auxiliar, 6.º escalão, índice 160, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 30 de Maio de 2023.

Fundo de Pensões, aos 21 de Junho de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Fátima M. C. Rosa*.

IMPRESA OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2023:

Chan Iat Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como administrador-adjunto da Imprensa Oficial, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 «Dis-

則的補充規定》第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任印務局副局長的定期委任，自二零二三年六月三十日起續期一年。

二零二三年六月九日於印務局

局長 梁葆瑩

posições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 30 de Junho de 2023.

Imprensa Oficial, aos 9 de Junho de 2023. — A Administradora,
Leong Pou Ieng.

經濟及科技發展局

批示摘錄

根據簽署人於二零二三年六月十六日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

——想送物流有限公司 准照編號04/2023

(是項刊登費用為 \$386.00)

二零二三年六月十六日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 16 de Junho de 2023, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitária à seguinte empresa:

— Sendwant Logística Limitada Licença n.º 04/2023

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 16 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços,
Tai Kin Ip.

財政局

批示摘錄

按照本局局長於二零二三年四月二十五日之批示：

應郭鳳萍的請求，在本局擔任第三職階首席特級督察職務的不具期限的行政任用合同自二零二三年六月七日起予以解除。

按照經濟財政司司長於二零二三年五月二十四日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，施雅慧因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任所得稅處處長的定期委任自二零二三年八月十八日起獲續期壹年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Abril de 2023:

Kuok Fong Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo nas funções de inspector especialista principal, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 7 de Junho de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Maio de 2023:

Fátima Dias da Silva — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 18 de Agosto de 2023, no cargo de chefe da Divisão dos Impostos sobre o Rendimento desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，鍾煜堂因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任設計暨組織處處長的定期委任自二零二三年七月十五日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，倫一鳴因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任總備用檔案室主管（等同組長）的定期委任自二零二三年七月十一日起獲續期壹年。

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，黃振宇因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任司庫活動組組長的定期委任自二零二三年七月一日起獲續期壹年。

按照本局局長於二零二三年六月十三日之批示：

何穎詩——根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560。

二零二三年六月二十日於財政局

局長 容光亮

Chong Iok Tong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Julho de 2023, no cargo de chefe da Divisão de Concepção e Organização desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Lon Iat Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 11 de Julho de 2023, no cargo de Chefe do Arquivo Geral Intermédio (equiparado a chefe de sector) desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Wong Chan U — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2023, no cargo de chefe do Sector de Operações de Tesouraria desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Junho de 2023:

Ho Weng Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 20 de Junho de 2023.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança

二零二三年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
106001	1-01-1	31-01-01-03-00	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança		50,900.00
	1-01-1	31-01-05-06-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	7,900.00	
	1-01-1	31-02-01-08-00	交際費 Representação	3,000.00	
	1-01-1	31-02-02-03-02	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	40,000.00	
	1-01-1	32-01-10-00-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	8,000.00	
	1-01-1	32-02-01-01-00	禮品 Dádivas	50,000.00	
	1-01-1	32-02-04-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		39,300.00
	1-01-1	32-02-08-01-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		3,500.00
	1-01-1	32-02-16-00-00	不動產 Bens imóveis		15,200.00
			文康活動 Actividades culturais e recreativas		
			總額 Total	108,900.00	108,900.00

核准依據：
Referente à autorização:

15/06/2023之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/06/2023

摘要
Extracto
司法警察局
Polícia Judiciária

二零二三年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
201001	2-05-1	31-01-01-01-00	司法警察局 Polícia Judiciária		3,080,000.00
	2-05-1	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		903,000.00
	2-05-1	31-02-01-04-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	3,900,000.00	
	2-05-1	31-02-01-08-00	超時工作 Horas extraordinárias	80,000.00	
	2-05-1	31-02-02-01-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		385,000.00
	2-05-1	31-02-02-02-00	房屋津貼 Subsídio de residência		120,000.00
	2-05-1	31-02-02-03-02	家庭津貼 Subsídio de família		
	2-05-1	31-02-02-03-99	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	
	2-05-1	32-01-06-00-00	其他—公幹津貼 Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	8,000.00	
	2-05-1	32-01-99-00-00	服裝 Vestuário	325,000.00	
	2-05-1	32-02-01-01-00	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros	500,000.00	
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		4,435,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
	2-05-1	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	510,000.00	
	2-05-1	電費 Energia eléctrica	1,600,000.00	
	2-05-1	水費 Consumo de água	30,000.00	
	2-05-1	衛生及清潔 Higiene e limpeza	450,000.00	
	2-05-1	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000.00	
	2-05-1	招待費 Representação	300,000.00	
	2-05-1	廣告費用 Encargos com anúncios	420,000.00	
	2-05-1	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	750,000.00	
	2-05-1	傢具 Mobílias	250,000.00	
	2-05-1	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	2,000,000.00	
	2-05-1	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	250,000.00	
	2-05-1	其他一動產 Outros - Bens móveis		3,250,000.00
總額 Total			12,173,000.00	12,173,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
15/06/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/06/2023				

摘要
Extracto

地圖繪製暨地籍局

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二三年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
206001	7-05-0	31-01-01-02-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro		100,000.00
	7-05-0	31-02-01-04-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	100,000.00	
	7-05-0	32-02-08-01-00	超時工作 Horas extraordinárias	10,000.00	
	7-05-0	32-02-08-02-00	不動產 Bens imóveis		10,000.00
			動產 Bens móveis		
			總額 Total	110,000.00	110,000.00

核准依據：
Referente à autorização:

15/06/2023之財政局局長批示
 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/06/2023

摘要
Extracto
行政公職局

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

二零二三年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
211001	1-01-3	31-01-01-02-00	行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 超時工作 Horas extraordinárias 設施及設備 Instalações e equipamentos 衛生及清潔 Higiene e limpeza 動產 Bens móveis 教學及培訓 Ensino e formação 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	2,000,000.00	2,000,000.00
	1-01-3	31-02-01-04-00		2,000,000.00	
	1-01-3	32-02-01-01-00			
	1-01-3	32-02-04-00-00		300,000.00	1,100,000.00
	1-01-3	32-02-08-02-00		500,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00		300,000.00	
	1-01-3	41-01-03-00-00			600,000.00
	1-01-3	41-02-01-00-00		400,000.00	
	1-01-3	41-02-13-00-00		200,000.00	
					總額 Total

核准依據：

Referente à autorização:

15/06/2023之財政局局長批示

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/06/2023

摘要
Extracto

新聞局

Gabinete de Comunicação Social

二零二三年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
212001	7-06-0	31-01-01-01-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social		600,000.00
	7-06-0	31-02-01-04-00	編制人員 Pessoal dos quadros	600,000.00	
	7-06-0	32-02-02-00-00	超時工作 Horas extraordinárias	250,000.00	
	7-06-0	32-02-04-00-00	電費 Energia eléctrica	10,000.00	
	7-06-0	32-02-11-01-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		260,000.00
	7-06-0	38-02-01-99-00	廣告費用 Encargos com anúncios	410,000.00	
	7-06-0	38-02-02-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações		410,000.00
			其他—企業 Outras - Empresas		
			總額 Total	1,270,000.00	1,270,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

16/06/2023之行政長官批示

Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 16/06/2023

摘要
Extracto

地球物理暨氣象局

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
213001	7-04-0	31-01-01-02-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos		300,000.00
	7-04-0	31-02-99-00-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	300,000.00	
	7-04-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		31,000.00
	7-04-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,000.00	
	7-04-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	30,000.00	
				總額 Total	331,000.00
核准依據： Referente à autorização:			15/06/2023之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 15/06/2023		

摘要
Extracto

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
302001	8-11-0	32-02-01-01-00	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	400,000.00	
	8-11-0	32-02-06-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		400,000.00
	8-11-0	32-02-08-01-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		500,000.00
	8-11-0	32-02-09-99-00	不動產 Bens imóveis		1,000,000.00
	8-11-0	32-02-10-00-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes		500,000.00
	8-11-0	32-02-11-01-00	招待費 Representação	1,000,000.00	
	8-11-0	32-02-13-00-00	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000.00	
	8-11-0	32-02-15-00-00	刊物製作 Produção de publicações		
	8-11-0	32-02-16-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		
	8-11-0	32-02-19-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	800,000.00	
	8-11-0	32-02-99-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	200,000.00	
	8-11-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		200,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
		總額 Total	2,900,000.00	2,900,000.00
核准依據： Referente à autorização: 21/06/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 21/06/2023				

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Funcão	活動 Acção			
601201	2-02-0	20060001	41-02-10-00-00	11,046,000.00	
601211	8-12-0	22055001	41-03-01-00-00		11,046,000.00
司法警察局 Polícia Judiciária 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 行政公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública 軟件及版權 Software e direitos				總額 Total	11,046,000.00
核准依據： Referente à autorização: 14/06/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/06/2023					11,046,000.00

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	8-99-0	21005017	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,515,000.00	
601228	7-02-0	18056002	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,515,000.00
總額 Total					1,515,000.00	1,515,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
14/06/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/06/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	18003004	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	81,166.67	
	8-05-1	23039001	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		81,166.67
				總額 Total	81,166.67	81,166.67
核准依據： Referente à autorização:						
15/06/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/06/2023						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	10013112	41-99-00-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 其他 Outras	80,000.00	
	8-05-1	21056021	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		80,000.00
總額 Total					80,000.00	80,000.00

核准依據：

Referente à autorização:

15/06/2023之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度
Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inserções	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17081006	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		248,440.00
	8-05-1	21057016	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	248,440.00	
總額 Total					248,440.00	248,440.00

核准依據：
Referente à autorização:

14/06/2023之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/06/2023

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2023年財政年度

Ano Económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2023):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Réforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601506	8-04-3	23018001	41-01-04-01-00	海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	898,000.00	898,000.00
	8-04-3	23018003	41-01-04-01-00			
總額 Total					898,000.00	898,000.00
核准依據： Referente à autorização:						
20/06/2023之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/06/2023						

旅遊局**批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零二三年六月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項之規定，勞震宇獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項之規定，梁士艾獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年六月二十日於旅遊局

代局長 程衛東

博彩監察協調局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二三年四月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款一項及第三款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改王靄茵在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項的規定，追溯自二零二三年四月五日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改江希文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，自二零二三年四月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年六月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項及第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extractos de despachos**

Por despachos do director destes Serviços, substituto, de 14 de Junho de 2023:

Lou Chan U — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Leong Si Ngai — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Junho de 2023.
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 20 de Abril de 2023:

Wong Oi Yan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Abril de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Kong Hei Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Abril de 2023.

Por despachos do signatário, de 20 de Junho de 2023:

Kou Chi Kin, Cheong Tat Cheong, Mou Weng Chong, Au Ka Ho, Leonardo Lopes de Oliveira, Wong Chi Wai, Tan Yongchang, Pang Mei Sim e Chan Iok Fan — alterada, por

式修改高志乾、張達昌、巫咏璁、歐家豪、羅進傑、黃志偉、譚永昌、彭美嬋及陳玉芬在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席督察，薪俸點370點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年六月二十一日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de inspector principal, 1.º escalão, índice 370, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 21 de Junho de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二三年四月二十六日作出的批示：

應黃慶榮的請求，其在本局擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零二三年六月二十一日起予以解除。

摘錄自本人於二零二三年六月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第二十九條第三款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等督察陳嘉駿、馮麗珊、洪艷萍、楊亮文及鍾笑芬，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席督察。

二零二三年六月十九日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 26 de Abril de 2023:

Wong Heng Weng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 21 de Junho de 2023.

Por despachos do signatário, de 16 de Junho de 2023:

Chan Ka Chon, Fong Lai San, Hong Im Peng, Ieong Leong Man e Zhong Xiaofen, inspectores de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, inspectores principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, e 29.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 19 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自治安警察局局長於二零二三年六月八日之批示：

應警員編號127171黃文傑之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二三年七月三日起免職，正式脫離治安警察局。

根據保安司司長於二零二三年六月九日所作出之第050/SS/2023號批示，對治安警察局第001/2023/GJD號行政程序，行使第13/2021號法律第一百九十九條第四款及第182/2019號行政

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do comandante, de 8 de Junho de 2023:

Wong Man Kit, guarda n.º 127171 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 49.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, vigente, a partir de 3 de Julho de 2023.

Por Despacho do Secretário para a Segurança, n.º 050/SS/2023, de 9 de Junho de 2023, referenciado ao processo administrativo n.º 001/2023/GJD do CPSP, no uso dos poderes executivos conferidos pelo n.º 4 do artigo 190.º da Lei n.º 13/2021 e n.º 1

命令第一款所賦予的權限，決定免除警員編號272161，劉榮的工作，由二零二三年六月十五日開始執行。

二零二三年六月十九日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年三月二十二日作出的批示：

周海軍——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條的規定，以行政任用合同制度在本局擔任為第二職階重型車輛司機，薪俸點為180點，試用期為期六個月，自二零二三年五月三十日起生效。

吳澤強——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條的規定，以行政任用合同制度在本局擔任為第一職階二等高級技術員（資訊範疇——網絡基礎建設），薪俸點為430點，試用期為期六個月，自二零二三年六月一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二三年六月五日作出的批示：

仇惠珊，組織、策劃及法律支援處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二三年九月十五日起生效。

林凱澤，監務支援處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二三年九月十五日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二三年六月八日作出的批示：

根據現行第10/2010號法律第十七條、現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

張暢，晉階至第三職階普通科醫生，薪俸點為580點，自二零二三年五月六日起生效。

da Ordem Executiva n.º 182/2019, determina a dispensa de serviço do guarda n.º 272161 Lao Weng do CPSP, a partir do dia 15 de Junho de 2023.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 19 de Junho de 2023. — O Comandante, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Março de 2023:

Chao Hoi Kuan — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir de 30 de Maio de 2023.

Ng Chak Keong — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática (infraestruturas de redes), nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir de 1 de Junho de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Junho de 2023:

Chao Wai San — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Organização, Planeamento e Apoio Jurídico, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Setembro de 2023.

Lam Hoi Chak — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Apoio aos Assuntos Prisionais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Setembro de 2023.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 8 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 17.º da Lei n.º 10/2010, vigente, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Cheung Cheong, progride para médico geral, 3.º escalão, índice 580, a partir de 6 de Maio de 2023;

卓美欣，晉階至第四職階普通科醫生，薪俸點為590點，自二零二三年五月十五日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

黃錦富及黃宏輝，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年五月二十四日起生效；

鄭冲榮，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二三年五月二十八日起生效。

二零二三年六月十九日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長代行

Cheok Mei Ian, progride para médica geral, 4.º escalão, índice 590, a partir de 15 de Maio de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Wong Kam Fu e Wong Wang Fai, progridem para técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 24 de Maio de 2023;

Chiang Chong Weng, progride para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 28 de Maio de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 19 de Junho de 2023.

— Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年六月二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年五月一日起：

——謝韻儀晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685；

——張安平晉階至第二職階首席特級技術員，薪俸點為580。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年五月一日起：

——司徒炳基晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545。

自二零二三年五月四日起：

——陳偉良晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 2 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 1 de Maio de 2023:

— Che Wan I progride para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685;

— Cheong On Peng progride para técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 580.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 1 de Maio de 2023:

— Si Tou Peng Kei progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545.

A partir de 4 de Maio de 2023:

— Chan Wai Leong progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

自二零二三年五月十四日起：

——曾建文及胡啓釗晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

自二零二三年五月十七日起：

——鄧絲銘晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年五月二日起：

——梁銀玉晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年五月一日起：

——唐學能及張鐘頻晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220。

自二零二三年五月十四日起：

——彭美美、周雲霞及鄭球女晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

自二零二三年五月二十九日起：

——李永文晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220。

自二零二三年五月三十日起：

——林淑芬晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二三年五月二日起：

——羅燦光晉階至第十職階重型車輛司機，薪俸點為320。

自二零二三年五月四日起：

——劉余煥仙晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

自二零二三年五月十七日起：

——唐兆珠晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

A partir de 14 de Maio de 2023:

— Tsang Kin Man e Vu Kai Chio progridem para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650.

A partir de 17 de Maio de 2023:

— Tang Si Meng progride para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 2 de Maio de 2023:

— Leong Ngan Iok progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 1 de Maio de 2023:

— Tong Hok Neng e Cheong Chong Pan progridem para operários qualificados, 6.º escalão, índice 220.

A partir de 14 de Maio de 2023:

— Pang Mei Mei, Chao Wan Ha e Cheang Kao Noi progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160.

A partir de 29 de Maio de 2023:

— Lei Weng Man progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220.

A partir de 30 de Maio de 2023:

— Lam Sok Fan progride para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 2 de Maio de 2023:

— Lo Chan Kuong progride para motorista de pesados, 10.º escalão, índice 320.

A partir de 4 de Maio de 2023:

— Lau U Wun Sin progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240.

A partir de 17 de Maio de 2023:

— Tong Sio Chu progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

自二零二三年五月十八日起：

——羅寶蓮晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

自二零二三年五月二十九日起：

——林佛孺晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

二零二三年六月十三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

A partir de 18 de Maio de 2023:

— Law Pou Lin progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200.

A partir de 29 de Maio de 2023:

— Lam Fat U progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Junho de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本局副局長二零二三年六月九日批示：

黃嘉虹——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階特級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，薪俸點為505，自二零二三年七月三十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

施家麗，第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二三年七月二日起生效；

梁懿晴，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二三年七月三日起生效；

陳欣宜，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零二三年七月二十六日起生效；

關新姐及麥財葉，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二三年七月十三日起生效。

摘錄自本人二零二三年六月十四日批示：

梁茹冰——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 9 de Junho de 2023:

Wong Ka Hong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 31 de Julho de 2023.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Carla Sofia Rodrigues da Luz Silva, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, a partir de 2 de Julho de 2023;

Leong I Cheng, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 3 de Julho de 2023;

Chan Ian I, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 26 de Julho de 2023;

Guan Xinjie e Mak Choi Ip, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 13 de Julho de 2023.

Por despacho do signatário, de 14 de Junho de 2023:

Leong Iu Peng, auxiliar, 2.º escalão, índice 120, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos

二職階勤雜人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為120，自二零二三年五月四日起生效。

摘錄自本局副局長二零二三年六月十四日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內職級如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

盧小鵬，顧問高級技術員，確定委任為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

洪妙花及馬永漢，特級技術輔導員，確定委任為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳耀銘及李家豪，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

鄭子珩、趙寶威及何思明，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505。

二零二三年六月二十一日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月十二日作出的批示：

何懿德——根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力

4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 4 de Maio de 2023.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 14 de Junho de 2023:

Os funcionários abaixo mencionados — nomeados, definitivamente, para as categorias a cada um indicadas do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 22.º, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lou Sio Pang, técnica superior assessora, nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660;

Hong Mio Fa e Ma Weng Hon, adjuntos-técnicos especialistas, nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Io Meng João e Lei Ka Hou, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Chiang Chi Hang, Chio Pou Wai e Ho Si Meng Cecília, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 21 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Junho de 2023:

Anna Ho — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei

履行職務，其擔任本局組織及資訊處處長的定期委任，自二零二三年七月一日起續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月十九日作出的批示：

陳繼春，教育及青年發展局編制內第三職階首席顧問高級技術員——根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條第一款的規定，延長徵用其在本局擔任同一職級和職階的職務，為期一年，自二零二三年七月一日起生效。

二零二三年六月二十一日於文化局

局長 梁惠敏

n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Junho de 2023:

Chan Kai Chon, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude — prorrogada a requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos», a partir de 1 de Julho de 2023.

Instituto Cultural, aos 21 de Junho de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月二十日作出的批示：

根據第19/2015號行政法規《體育局的組織及運作》第十條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項和第二款a)項的規定，以定期委任方式委任李明輝擔任本局中心管理處處長，為期一年，自二零二三年七月一日起生效。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——李明輝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局中心管理處處長。

2. 學歷：

——澳門大學工程(土木工程)學士；

——英國威爾斯紐波特大學工商管理碩士。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Junho de 2023:

Lei Meng Fai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Gestão deste Instituto, nos termos dos artigos 10.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 (Organização e funcionamento do Instituto do Desporto), 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2023.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lei Meng Fai possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão deste Instituto, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil), pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Gestão de Empresas, pela *University of Wales*, em Newport, do Reino Unido.

3. 專業簡歷：

——自2017年6月19日起在教育暨青年局擔任技術員；

——自2020年1月2日起在體育局擔任高級技術員；

——自2023年4月1日起至2023年6月30日止，以代任制度擔任體育局中心管理處處長的職務。

二零二三年六月二十三日於體育局

局長 潘永權

3. Currículo profissional:

– Desempenhou as funções de técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, desde 19 de Junho de 2017;

– Desempenhou as funções de técnico superior do Instituto do Desporto, desde 2 de Janeiro de 2020;

– Desempenha, em regime de substituição, as funções de chefe da Divisão de Gestão do Instituto do Desporto, desde 1 de Abril de 2023 até 30 de Junho de 2023.

Instituto do Desporto, aos 23 de Junho de 2023. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年十一月一日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，原佩詩、吳彬彬及Viegas, Nelson Monteiro在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二二年十一月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，鄭玉嬋在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二二年十一月二十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳嘉儀、麥潔敏、陳淑玲、林妙嫦、岑偉雄、李海欣、梁玉梅、萬嘉慧、梁敏聰、黃運池、潘欣儀、張秀萍、易珊珊、何美雪、李浩超、雷耀珊、徐美兒、黃嘉敏、黃惠賢、葉自群、馮宇霞、吳佩瑩、杜雪盈、梁嘉儀、李美怡、歐陽惠娟、劉嘉琪、王詩音、梁女寶、馮靜文及劉俏嫻在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二二年十一月三十日起生效。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2022:

Un Pui Si, Wu Binbin e Viegas, Nelson Monteiro, enfermeiros de grau I, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 16 de Novembro de 2022.

Cheang Iok Sim, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula a 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 23 de Novembro de 2022.

Chan Ka I, Mak Kit Man, Chan Sok Leng, Lam Mio Seong, Sam Wai Hong, Lei Hoi Ian, Leong Iok Mui, Man Ka Wai, Leong Man Chong, Vong Van Chi, Pun Ian I, Cheung Sao Peng, Iek San San, Ho Mei Sut, Lei Hou Chio, Loi Io San, Choi Mei I, Wong Ka Man, Wong Wai In, Ip Chi Kuan, Fong U Ha, Ng Pui Ieng, Tou Sut Ieng, Leong Ka I, Lee Mei Yi, Ao Ieong Wai Kun, Lao Ka Kei, Wong Si Iam, Leong Noi Pou, Fong Cheng Man e Lao Chio Han, enfermeiros de grau I, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 30 de Novembro de 2022.

摘錄自本局局長於二零二二年十二月十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，姚艷筠和何詩琪在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，陳紫欣、庄嘉雯、潘志敏、李穎雯、林嘉盈、馮鍾意及簡泳儀在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，林穎詩、阮美珍及羅泳欣在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年一月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，馮麗欣、蔡梓桑、蔡素華及梁冰瑩在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，龐海燕在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月八日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Dezembro de 2022:

Io Im Kuan e Ho Si Kei, enfermeiras de grau I, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Chi Ian, Chong Ka Man, Pun Chi Man, Lei Weng Man, Lam Ka Ieng, Fong Chong I e Kan Weng I, enfermeiras de grau I, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Weng Si, Un Mei Chan e Lo Weng Ian, enfermeiras de grau I, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Janeiro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Lai Ian, Choi Chi San, Choi Sou Wa e Leong Peng Ieng, enfermeiros de grau I, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pong Hoi In, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，鄧柏瑩在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年五月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳素瑤在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士闔焯倩、梁靜琳、周倩婷、陳婉怡、陳宇騰、黃鎂、林欣欣、梁家欣、陳嘉儀、黃倩儀、郭詠琳、陳麗敏、蘇嘉俊、吳翠玲、張順鈴、鍾幸秀、謝少英、李穎宜、蘇玉珊、梁翠萍、古淑貞、陸嘉琪、何淑萍、胡鎮威、袁志豪、余秀婷、劉志堂、陳嘉慧、潘麗冰及溫靜雯，自二零二三年一月十九日起生效；

第三職階一級護士李能明、鄭芷堯及李敏橋，自二零二三年一月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十二月二十三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階一高等級衛生技術員吳明豪，自二零二三年一月十八日起生效；

第三職階二等護理助理員李鎮成，自二零二三年一月十六日起生效；

第三職階普通科醫生程家雯，自二零二三年一月十五日起生效；

第三職階一級護士丁嘉雯和李欣儀，自二零二三年一月十六日起生效；

第三職階一級護士梁嘉美，自二零二三年一月十五日起生效；

Tang Pak Ieng, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Maio de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Chou Io, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chong Wai Sin, Leong Cheng Lam, Chao Sin Teng, Chan Un I, Chan U Tang, Wong Mei, Lam Ian Ian, Leong Ka Ian, Chan Ka I, Wong Sin I, Kuok Weng Lam, Chan Lai Man, Sou Ka Chon, Ng Choi Leng, Cheong Son Leng, Chong Hang Sao, Xie Shaoying, Lei Weng I, Sou Iok San, Leong Choi Peng, Ku Sok Cheng, Lok Ka Kei, Ho Suk Peng, Wu Chan Wai, Un Chi Hou, U Sao Teng, Lao Chi Tong, Chan Ka Wai, Pan Libing e Wan Cheng Man, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 19 de Janeiro de 2023;

Lei Nang Meng, Cheang Chi Io e Lei Man Kio, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Dezembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ng Meng Hou, como técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2023;

Lei Chan Seng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Cheng Ka Man, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2023;

Ting Ka Man e Lei Ian I, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Leung Ka Mei, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2023;

第四職階一級護士黃建萍，自二零二三年一月十六日起生效；

第五職階一級護士朱琦，自二零二三年一月十六日起生效；

第一職階首席技術員涂家俊，自二零二三年一月十五日起生效；

第一職階一等診療技術員周穎芝，自二零二三年一月十六日起生效；

第二職階一級護士龐海燕，自二零二三年一月十五日起生效；

第三職階一般服務助理員陳倩玉，自二零二三年一月十六日起生效；

第一職階一等衛生督察薛梓，自二零二三年一月十六日起生效；

第二職階首席技術輔導員蔡英靈，自二零二三年一月十六日起生效；

專科培訓的實習醫生李璟璇，自二零二三年一月四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年一月四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，張凱怡、洪少威及楊嘉倩在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十一月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，林婉蓉、趙曉盈及林松銳在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，林家蔚在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月十七日起生效。

Wong Kin Peng, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Chu Kei, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Tou Ka Chon, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2023;

Chao Weng Chi, como técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Pong Hoi In, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 15 de Janeiro de 2023;

Chan Sin Iok, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Sit Chi, como inspector sanitário de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Choi Ieng Leng, como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2023;

Lei Keng Sun, como interna do internato complementar, a partir de 4 de Janeiro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Janeiro de 2023:

Cheung Hoi Yi, Hong Sio Wai e Jeong Ka Sin, enfermeiros de grau I, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Novembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Un Iong, Chio Hio Ieng e Lam Chong Ioi, enfermeiros de grau I, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Outubro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Ka Wai, enfermeira de grau I, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二三年一月十三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等護理助理員李仲玉，自二零二三年二月五日起生效；

第二職階一級護士潘志敏、李穎雯、李婉靜、陳紫欣、鄭曉靜、吳雅倫、羅綺婷及郭志嬌，自二零二三年二月五日起生效；

第二職階一級護士何詩琪，自二零二三年二月二十六日起生效；

第一職階二等技術員倫幸儀，自二零二三年二月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士張杏嬌、陳安琪及區嘉敏，自二零二三年二月十六日起生效；

第二職階一級護士吳嘉欣、林嘉盈、庄嘉雯、關惠萍、李惠嫻、馮嘉瑩及梁慧儀，自二零二三年二月五日起生效；

第二職階二等診療技術員陸宗浩和李嘉儀，自二零二三年二月二十六日起生效；

第一職階一般服務助理員胡月珊，自二零二三年二月十二日起生效；

第二職階一般服務助理員陳鳳苑，自二零二三年二月十二日起生效；

第一職階二等技術員陳秀霞，自二零二三年二月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月一日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李荔鋒在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Janeiro de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lei Chong Iok, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 5 de Fevereiro de 2023;

Pun Chi Man, Lei Weng Man, Lei Un Cheng, Chan Chi Ian, Cheang Hio Cheng, Ng Nga Lon, Lo I Teng e Kuok Chi Kio, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 5 de Fevereiro de 2023;

Ho Si Kei, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 26 de Fevereiro de 2023;

Lon Hang I, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheong Hang Kio, Chan On Kei e Ao Ka Man, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2023;

Ng Ka Ian, Lam Ka Ieng, Chong Ka Man, Kuan Wai Peng, Lei Wai Sim, Fong Ka Ieng e Leong Wai I, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 5 de Fevereiro de 2023;

Lok Chong Hou e Lei Ka I, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 26 de Fevereiro de 2023;

Wu Ut San, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2023;

Chan Fong Un, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2023;

Chan Sao Ha, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Fevereiro de 2023:

Lei Lai Fong, técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Dezembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Fevereiro de 2023:

Lei Si Man, técnica de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula

法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李詩敏在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年二月二十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，楊斯惠在本局擔任行政任用合同第一職階一高等級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一高等級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年五月二十九日的批示：

甘家華——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第五條第一款和經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表一的規定，自二零二三年六月十九日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月九日作出的批示：

呂綺玲——根據經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第二十三條第一款b)項和第二十八條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年十月七日起，以定期委任方式，續任為本局公共衛生化驗所主任，為期兩年。

按照二零二三年六月十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

蔡語馨——應其要求，中止第DI0059號牙科醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月十三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款，及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律

3.^a do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.^a classe, 3.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.^o da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 21 de Fevereiro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.^o do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

leong Si Wai, técnica superior de saúde de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 13.^o da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Dezembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.^o do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Maio de 2023:

Kam Ka Wa — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo como médica assistente, 1.^o escalão, por um período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 3.^o, do n.º 1 do artigo 5.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do mapa 1 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 19 de Junho de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Junho de 2023:

Loi I Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como directora do Laboratório de Saúde Pública destes Serviços, nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 23.^o e do artigo 28.^o do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, conjugados com os artigos 5.^o da Lei n.º 15/2009 e 8.^o do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 7 de Outubro de 2023.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 12 de Junho de 2023:

Choi Yu Hsin — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico dentista, licença integral n.º DI0059.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Junho de 2023:

Ng I Man, técnica superior de saúde de 1.^a classe, 2.^o escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico superior de

第四條的規定，吳綺雯在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月十五日的批示：

根據第18/2020號法律第六十六條第一款(五)項和第二款、經第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令第十八條第二款、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項、第二十三條第一款a)項及第二款b)項的規定，本局以下專科培訓的實習醫生獲以定期委任方式續任，自下述日期起生效：

林惠玲，自二零二三年七月三日起至二零二四年七月二日。

按照二零二三年六月十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

胡立強——應其要求，中止第DI0265號牙科醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

摘錄自局長於二零二三年六月十六日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，鄭詠枝在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，歐陽曼茵、蔣嘉莉、黃永德、馮淦雄、楊智韻、郭雁倫、黃美美、何秀英、劉燕芬、黃家嫻及趙敏玲在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

saúde principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Junho de 2023:

A interna do internato complementar abaixo mencionada destes Serviços — renovada a comissão de serviço, nos termos da alínea 5) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 66.º da Lei n.º 18/2020, do n.º 2 do artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019, do mapa 2 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterado pela Lei n.º 18/2020, da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º, da alínea a) do n.º 1 e da alínea b) do n.º 2 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Lam Wai Leng, a partir de 3 de Julho de 2023 a 2 de Julho de 2024.

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Junho de 2023:

Vu Lap Kiong — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico dentista, licença integral n.º DI0265.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Junho de 2023:

Cheang Weng Chi, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ao Ieong Man Ian, Cheong Ka Lei, Wong Weng Tak, Fong Kam Hong, Ieong Chi Van, Kwok Ngan U, Huang Meimei, Ho Sao Ieng, Lao In Fan, Wong Ka Sim e Zhao Minling, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

按照二零二三年六月十六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

饒小康——應其要求，取消第C-0514號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二三年六月二十三日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 16 de Junho de 2023:

Io Sio Hong — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0514.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 23 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年五月十九日的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第一職階一等技術輔導員黃秀中，獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年三月二十二日起生效。

按照代局長於二零二三年六月十九日之批示：

核准向澤永有限公司發給“淳溢藥房”准照，編號為第426號以及其營業地點為澳門氹仔官也街21號及何連旺街2-A號地下、一樓、二樓及三樓，總辦事處位於澳門氹仔官也街9-C號栢鴻大廈地下。

(是項刊登費用為 \$386.00)

按照代局長於二零二三年六月二十日之批示：

應司徒藹儀女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0427）至二零二五年六月六日。

(是項刊登費用為 \$329.00)

應麥秀均女士的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0417）至二零二五年六月六日。

(是項刊登費用為 \$329.00)

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 19 de Maio de 2023:

Wong Sao Chong, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Março de 2023.

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 19 de Junho de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 426 da Farmácia «Sun Yat», com o local de funcionamento na Rua do Cunha n.º 21, e Rua Ho Lin Vong n.º 2-A, r/c, 1.º andar, 2.º andar e 3.º andar, Taipa-Macau, à Walgreens Limitada, com sede na Rua do Cunha n.º 9-C, Edifício Pak Hung, r/c, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despachos do presidente do Instituto, substituto, de 20 de Junho de 2023:

Szeto Oi Yee — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0427) até 6 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Mak Sao Kuan — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0417) até 6 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

應陳學文先生的要求，中止其藥房技術助理完全執照（執照編號AT0162）至二零二五年五月三十一日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

應楊梓峰先生的要求，中止其藥劑師完全執照（執照編號PH0731）至二零二五年六月七日。

（是項刊登費用為 \$329.00）

二零二三年六月二十一日於藥物監督管理局

代局長 吳國良

Chan Hok Man — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0162) até 31 de Maio de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Ieong Chi Fong — suspensa, a seu pedido, a respectiva licença integral de farmacêutico (licença n.º PH0731) até 7 de Junho de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 21 de Junho de 2023. — O Presidente do Instituto, substituto, Ng Kuok Leong.

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年六月七日作出的批示：

根據經第2/2021號行政法規及第52/2022號行政法規修改的第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第二十二條第二款（一）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任唐振宇擔任本局預防藥物濫用處處長，自二零二三年七月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——唐振宇的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局預防藥物濫用處處長一職。

2. 學歷：

——澳門理工學院社會工作高等專科學位。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Junho de 2023:

Tong Chan U — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Prevenção da Toxicod dependência deste Instituto, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 2/2021 e 52/2022, da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do ETAPM, em vigor, da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, o n.º 2 do artigo 3.º e os artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Julho de 2023.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Tong Chan U possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Prevenção da Toxicod dependência deste Instituto, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Curso de Bacharelato em Serviço Social.

3. 專業簡歷：

——2000年10月至2023年6月 社會工作局技術員；

——2023年1月至6月 社會工作局預防藥物濫用處代處長。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二三年六月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階顧問高級技術員黎嘉明，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
曾健華	首席顧問高級技術員	1	660
董珍	首席特級行政技術助理員		345

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
梁潔歡	特級技術員	1	505

長期行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
張嘉儀	特級技術員	1	505
廖美娜			

聲明

因唐振宇獲定期委任為本局預防藥物濫用處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，其以不具期限

3. Currículo profissional:

— Técnico do Instituto de Acção Social, de Outubro de 2000 a Junho de 2023;

— Chefe, substituto, da Divisão de Prevenção da Toxicodependência do Instituto de Acção Social, de Janeiro a Junho de 2023.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 15 de Junho de 2023:

Lai Ka Meng, técnica superior assessora, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chang Kin Wa	técnico superior assessor principal	1	660
Tong Chan	assistente técnico administrativo especialista principal		345

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Leong Kit Fun	técnico especialista	1	505

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Cheong Ka I	técnico especialista	1	505
Lio Mei Na			

Declaração

Tong Chan U — cessa, automaticamente, as funções de técnico especialista, 3.º escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM,

的行政任用合同擔任本局第三職階特級技術員的職務，自二零二三年七月一日起自動終止。

二零二三年六月十六日於社會工作局

局長 韓衛

vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Prevenção da Toxicodependência deste Instituto, a partir de 1 de Julho de 2023.

Instituto de Acção Social, aos 16 de Junho de 2023. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年六月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，鮑曉彤在本基金擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同自二零二三年八月十三日起續期一年，薪俸點為430點。

摘錄自簽署人於二零二三年六月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改本基金第三職階顧問高級技術員郭冬梅之行政任用合同第二條款，轉為長期行政任用合同，並自二零二三年七月十八日起生效。

二零二三年六月十六日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 13 de Junho de 2023:

Pao Hio Tong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Agosto de 2023.

Por despacho do signatário, de 15 de Junho de 2023:

Kuok Tong Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Julho de 2023.

Fundo de Segurança Social, aos 16 de Junho de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二三年五月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三職階顧問高級技術員林美玲的行政任用合同，自二零二三年七月十九日起續期一年。

二零二三年六月二十一日於土地工務局

局長 黎永亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, de 23 de Maio de 2023:

Lam Mei Leng, técnica superior assessora, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 21 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二三年六月二日作出的批示：

余小鵬——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625，自二零二三年六月二日起生效。

二零二三年六月十九日於公共建設局

局長 林煒浩

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 2 de Junho de 2023:

U Sio Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Junho de 2023.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 19 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零二三年四月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，本局不具期限的行政任用合同(試用期)第一職階二等高級技術員吳迪文，自二零二三年六月二十三日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

摘錄自代局長於二零二三年五月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，蕭健峰在本局擔任第一職階二等海上交通控制員職務的行政任用合同，自二零二三年七月十日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二三年六月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

吳志華及梁式君，以行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485點。

二零二三年六月十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 21 de Abril de 2023:

Ng Tek Man, técnica superior de 2.^a classe, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada para continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Junho de 2023.

Por despacho do director, substituto, de 10 de Maio de 2023:

Sio Kin Fong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como controlador de tráfego marítimo de 2.^a classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 10 de Julho de 2023.

Por despachos da signatária, de 16 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Ng Chi Wa e Leong Sek Kuan, para técnicos superiores de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 485, contratados por contratos administrativos de provimento.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 19 de Junho de 2023. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二三年六月一日作出的批示：

崔永全——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二三年八月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二三年六月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

趙振華——轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二三年六月十九日起生效；

黃小鳳——轉為第二職階特級技術員，薪俸點525點，自二零二三年六月二十三日起生效。

二零二三年六月二十日於環境保護局

局長 譚偉文

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年二月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第三款(二)項之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，為期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
李英偉	二等高級技術員(資訊範疇)	1	430	行政任用合同	01/05/2023

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Lei Ieng Wai	Técnico superior de 2.ª classe, área de informática	1	430	Contrato administrativo de provimento	01/05/2023

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 1 de Junho de 2023:

Choi Weng Chun — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 13 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a cada um indicadas:

Chio Chan Wa, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 19 de Junho de 2023;

Wong Sio Fong, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 23 de Junho de 2023.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 20 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Fevereiro de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年三月十四日及二零二三年四月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
朱維國	二等車輛駕駛考試員	1	260	行政任用合同	15/05/2023
關俊威	二等車輛駕駛考試員	1	260	不具期限的行政任用合同	15/05/2023
張傑彬	二等車輛駕駛考試員	1	260	不具期限的行政任用合同	15/05/2023
譚廉款	二等車輛駕駛考試員	1	260	行政任用合同	15/05/2023
吳偉傑	二等車輛駕駛考試員	1	260	不具期限的行政任用合同	15/05/2023
吳梓河	二等車輛駕駛考試員	1	260	行政任用合同	15/05/2023

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Chu Wai Kuok	Examinador de condução de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento	15/05/2023
Kuan Chon Wai	Examinador de condução de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento sem termo	15/05/2023
Cheong Kit Pan	Examinador de condução de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento sem termo	15/05/2023
Tam Lim Fun	Examinador de condução de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento	15/05/2023
Ung Wai Kit	Examinador de condução de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento sem termo	15/05/2023
Ng Chi Ho	Examinador de condução de 2.ª classe	1	260	Contrato administrativo de provimento	15/05/2023

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年五月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第二款及第十二條、現行第12/2015號法律第四條、第五條第三款（五）項、第六條及第七條，以及現行第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用黃華欣在本局擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二三年六月十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年五月十九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Março de 2023 e 14 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Maio de 2023:

Wong Wa Ian — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, e 12.º da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 5), 6.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com os artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, a partir de 15 de Junho de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Maio de 2023:

Ho Chan Tou Antonio — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Adminis-

二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局的組織及運作》第十八條的規定，以定期委任方式委任何振濤為本局行政及財政處處長，自二零二三年七月三日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——何振濤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政及財政處處長一職。

2. 學歷：

——管理學學士（運輸工程與管理學系）。

3. 專業簡歷：

——二零零六年二月至二零零六年十月，教育暨青年局技術輔導員；

——二零零六年十一月至二零零八年五月，土地工務運輸局技術員；

——二零零八年五月至二零零九年四月，交通事務局技術員；

——二零零九年五月至二零一九年六月，交通事務局高級技術員；

——二零一一年一月至二零一九年六月，交通事務局職務主管；

——二零一八年十二月至二零一九年六月，交通事務局運輸管理處代處長；

——二零一九年六月至今，交通事務局運輸管理處處長。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年六月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局的組織及運作》第十二條的規定，以定期委任方式委任劉雅康為本局運輸管理處處長，自二零二三年七月三日起，為期一年。

trativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 18.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 3 de Julho de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Ho Chan Tou Antonio possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Gestão (Transportation Engineering and Management).

3. Currículo profissional:

— Adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Fevereiro de 2006 a Outubro de 2006;

— Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Novembro de 2006 a Maio de 2008;

— Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 a Abril de 2009;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2009 até Junho de 2019;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, a partir de Janeiro de 2011 até Junho de 2019;

— Chefe da Divisão de Gestão de Transportes, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Dezembro de 2018 até Junho de 2019;

— Chefe da Divisão de Gestão de Transportes da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Junho de 2019 até à presente data.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Junho de 2023:

Lau Nga Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Gestão de Transportes destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 12.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 3 de Julho de 2023.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

——劉雅康的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局運輸管理處處長一職。

2. 學歷：

——工程（機電工程）學士學位；

——法律碩士學位。

3. 專業簡歷：

——二零一二年八月至今，交通事務局高級技術員；

——二零一六年二月至今，交通事務局職務主管。

摘錄自副局長於二零二三年六月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

鄭敬生，第三職階首席高級技術員，自二零二三年七月十一日起續期六個月；

李玉萍，第一職階二等高級技術員，自二零二三年八月十三日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期三年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
鄭展明	勤雜人員	2	12/08/2023
白翰寧	一等車輛查驗員	1	28/08/2023
葉志鋒	一等車輛查驗員	1	28/08/2023
歐陽鵬達	一等車輛查驗員	1	01/09/2023

摘錄自局長於二零二三年六月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Lau Nga Hong possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão de Transportes destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Electromecânica);

— Mestrado em Direito.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2012 até à presente data;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, a partir de Fevereiro de 2016 até à presente data.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 5 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões, datas e períodos de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chiang Keng Sang, pelo período de seis meses, como técnico superior principal, 3.º escalão, a partir de 11 de Julho de 2023;

Lei Iok Peng, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Agosto de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chiang Chin Meng	Auxiliar	2	12/08/2023
Pak Hon Neng	Inspector de veículos de 1.ª classe	1	28/08/2023
Ip Chi Fong	Inspector de veículos de 1.ª classe	1	28/08/2023
Au Ieong Pang Tat	Inspector de veículos de 1.ª classe	1	01/09/2023

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas

修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款·職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
謝健朗	二等高級技術員	2	455	04/05/2023
黃明基	二等高級技術員	2	455	04/05/2023
湯健威	一等高級技術員	2	510	26/05/2023
黃焯麟	一等高級技術員	2	510	26/05/2023
施遠鴻	一等高級技術員	2	510	26/05/2023
黃伊琳	一等高級技術員	2	510	26/05/2023
彭文健	一等高級技術員	2	510	26/05/2023
盧倩雯	一等高級技術員	2	510	26/05/2023
關美霞	一等技術輔導員 (資訊範疇)	2	320	26/05/2023
陳浩輝	顧問高級技術員	3	650	28/05/2023
黃顯添	特級技術輔導員	3	430	28/05/2023
李凌嘉	特級技術輔導員	3	430	28/05/2023
曾振鴻	特級技術輔導員	3	430	28/05/2023
蔣麗華	特級技術輔導員	3	430	28/05/2023
陳秀艷	特級技術輔導員	3	430	28/05/2023
盧秋婷	特級技術輔導員	3	430	28/05/2023
關正業	特級技術輔導員	3	430	28/05/2023
陸耀華	特級車輛駕駛考試員	3	430	28/05/2023
梁效財	特級行政技術助理員	3	330	28/05/2023

seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Che Kin Long	Técnico superior de 2.ª classe	2	455	04/05/2023
Vong Ming Kay	Técnico superior de 2.ª classe	2	455	04/05/2023
Tong Kin Wai	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	26/05/2023
Wong Cheok Lon	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	26/05/2023
Si Un Hong	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	26/05/2023
Wong I Lam	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	26/05/2023
Pang Man Kin	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	26/05/2023
Lou Sin Man	Técnico superior de 1.ª classe	2	510	26/05/2023
Kuan Mei Ha	Adjunto-técnico de 1.ª classe (área de informática)	2	320	26/05/2023
Chan Hou Fai	Técnico superior assessor	3	650	28/05/2023
Wong Hin Tim	Adjunto-técnico especialista	3	430	28/05/2023
Lei Leng Ka	Adjunto-técnico especialista	3	430	28/05/2023
Chang Chan Hong	Adjunto-técnico especialista	3	430	28/05/2023
Cheong Lai Wa	Adjunto-técnico especialista	3	430	28/05/2023
Chan Sao Im	Adjunto-técnico especialista	3	430	28/05/2023
Lou Chao Teng	Adjunto-técnico especialista	3	430	28/05/2023
Kuan Cheng Ip	Adjunto-técnico especialista	3	430	28/05/2023
Lok Io Wa	Examinador de condução especialista	3	430	28/05/2023
Leong Hao Choi	Assistente técnico administrativo especialista	3	330	28/05/2023

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、職階和薪俸點分別如下,並自相應日期開始生效:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
吳港業	輕型車輛司機	4	180	02/05/2023
歐陽銀龍	勤雜人員	4	140	02/05/2023
麥運愛	勤雜人員	4	140	02/05/2023
鍾群珍	勤雜人員	4	140	09/05/2023
岑麗虹	勤雜人員	4	140	26/05/2023
方永財	重型車輛司機	4	200	30/05/2023
黃偉超	技術工人	4	180	30/05/2023

摘錄自局長於二零二三年六月十三日作出的批示:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,自本批示摘錄公佈日起生效:

姓名	職級	職階	薪俸點
趙翠儀	首席顧問高級技術員(資訊範疇)	1	660
劉淑芬	首席特級技術輔導員	1	450
羅詒芬	首席特級技術輔導員	1	450
陸婉敏	首席特級技術輔導員	1	450
楊魯森	首席特級車輛查驗員	1	450
劉耀沛	首席特級車輛查驗員	1	450
梁天佑	首席特級車輛查驗員	1	450
馮坤智	首席特級車輛駕駛考試員	1	450
梁仲強	首席特級車輛駕駛考試員	1	450

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Ng Kong Ip	Motorista de ligeiros	4	180	02/05/2023
Ao Ieong Ngan Long	Auxiliar	4	140	02/05/2023
Mak Wan Oi	Auxiliar	4	140	02/05/2023
Chong Kuan Chan	Auxiliar	4	140	09/05/2023
Sam Lai Hong	Auxiliar	4	140	26/05/2023
Fong Veng Choi	Motorista de pesados	4	200	30/05/2023
Wong Wai Chio	Operário qualificado	4	180	30/05/2023

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chio Choi I	Técnico superior assessor principal (área de informática)	1	660
Lau Sok Fan	Adjunto-técnico especialista principal	1	450
Lo Yi Fan Lucia	Adjunto-técnico especialista principal	1	450
Lok Un Man	Adjunto-técnico especialista principal	1	450
Ieong Lou Sam	Inspector de veículos especialista principal	1	450
Lao Io Pui	Inspector de veículos especialista principal	1	450
Leong Tin Yau	Inspector de veículos especialista principal	1	450
Fong Kuan Chi	Examinador de condução especialista principal	1	450
Leong Chong Keong	Examinador de condução especialista principal	1	450

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條,以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,自本批示摘錄公佈日起生效:

姓名	職級	職階	薪俸點
黃伊琳	首席高級技術員	1	540
盧倩雯	首席高級技術員	1	540
彭文健	首席高級技術員	1	540
施遠鴻	首席高級技術員	1	540
湯健威	首席高級技術員	1	540
黃焯麟	首席高級技術員	1	540
謝健朗	一等高級技術員	1	485
黃明基	一等高級技術員	1	485
關美霞	首席技術輔導員(資訊範疇)	1	350

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年六月十四日作出的批示:

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條,並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項,以及第3/2008號行政法規《交通事務局組織及運作》第十四條的規定,以定期委任方式委任梁佩環為本局稽查處處長,自二零二三年七月一日起,為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定,現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下:

1. 委任理由:

——職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺;

——梁佩環的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局稽查處處長一職。

2. 學歷:

——交通管理科學學士學位。

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Wong I Lam	Técnico superior principal	1	540
Lou Sin Man	Técnico superior principal	1	540
Pang Man Kin	Técnico superior principal	1	540
Si Un Hong	Técnico superior principal	1	540
Tong Kin Wai	Técnico superior principal	1	540
Wong Cheok Lon	Técnico superior principal	1	540
Che Kin Long	Técnico superior de 1. ^a classe	1	485
Vong Ming Kay	Técnico superior de 1. ^a classe	1	485
Kuan Mei Ha	Adjunto-técnico principal (área de informática)	1	350

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Junho de 2023:

Leong Pui Wan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Fiscalização destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 14.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 1 de Julho de 2023.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Leong Pui Wan possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Fiscalização destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Ciências de Gestão de Tráfego.

3. 專業簡歷：

——二零一零年十一月至二零一九年六月，交通事務局技術員；

——二零一九年六月至今，交通事務局職務主管；

——二零一九年七月至今，交通事務局高級技術員；

——二零二二年十二月至二零二三年一月，交通事務局公共關係處代處長；

——二零二三年二月至二零二三年五月，交通事務局稽查處代處長。

3. Currículo profissional:

— Técnica da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Novembro de 2010 a Junho de 2019;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, a partir de Junho de 2019 até à presente data;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Julho de 2019 até à presente data;

— Chefe da Divisão de Relações Públicas, substituta, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Dezembro de 2022 a Janeiro de 2023;

— Chefe da Divisão de Fiscalização, substituta, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Fevereiro de 2023 a Maio de 2023.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階勤雜人員黎桂月，自二零二三年五月二十八日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一) 項的規定，黃華欣擔任本局駕駛執照處處長的定期委任因期限屆滿而終止，自二零二三年六月十五日起生效。

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第十職階勤雜人員余錦財，自二零二三年六月二十八日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明梁佩環因獲定期委任為本局稽查處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階一等高級技術員之職務，自二零二三年七月一日起終止。

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一) 項的規定，何振濤擔任本局運輸管理處處長的定期委任因期限屆滿而終止，自二零二三年七月三日起生效。

為著有關效力，茲聲明劉雅康因獲定期委任為本局運輸管理處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階顧問高級技術員之職務，自二零二三年七月三日起終止。

二零二三年六月二十一日於交通事務局

局長 林衍新

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lai Kuai Ut, auxiliar, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Maio de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, Wong Wa Ian, cessou a comissão de serviço, no termo do seu prazo, como chefe da Divisão de Licenciamento de Condução destes Serviços, a partir de 15 de Junho de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que U Kam Choi, auxiliar, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Junho de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Leong Pui Wan cessa as funções como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Julho de 2023, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Fiscalização destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, Ho Chan Tou Antonio, cessou a comissão de serviço, no termo do seu prazo, como chefe da Divisão de Gestão de Transportes destes Serviços, a partir de 3 de Julho de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Lau Nga Hong cessou as funções como técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 3 de Julho de 2023, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Gestão de Transportes destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 21 de Junho de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年六月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，房屋局下列部門主管，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零二三年七月一日起生效：

陳華強擔任公共房屋廳廳長；

聶華英擔任樓宇管理廳廳長；

鄭錫林擔任准照及監察廳廳長；

李潔如擔任資訊及輔助廳廳長；

繆燦成擔任經濟房屋及援助處處長；

伍祿梅擔任公共房屋監管處處長；

蘇喜添擔任樓宇管理事務處處長；

廖東明擔任樓宇管理支援處處長；

伍蘭興擔任准照處處長；

卓景賢擔任業務監察處處長；

黃志聰擔任資訊處處長；

張東遠擔任行政及財政處處長。

二零二三年六月二十三日於房屋局

副局長 郭惠嫻

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Junho de 2023:

O pessoal abaixo mencionado — renovadas as comissões de serviço, a partir de 1 de Julho de 2023, pelo período de um ano, para exercerem os cargos de chefia das seguintes subunidades do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem capacidade de gestão e experiência profissional adequadas:

Chan Wa Keong, como chefe do Departamento de Habitação Pública;

Nip Wa Ieng, como chefe do Departamento de Administração de Edifícios;

Cheang Sek Lam, como chefe do Departamento de Licenciamento e Fiscalização;

Lei Kit U, como chefe do Departamento de Informática e Apoio;

Mio Chan Seng, como chefe da Divisão de Habitação Económica e de Apoio;

Ng Lok Mui, como chefe da Divisão de Fiscalização de Habitação Pública;

Sou Hei Tim, como chefe da Divisão de Assuntos de Administração de Edifícios;

Lio Tong Meng, como chefe da Divisão de Apoio à Administração de Edifícios;

Ng Lan Heng, como chefe da Divisão de Licenciamento;

Chuck King Yin, como chefe da Divisão de Fiscalização de Actividades;

Wong Chi Chong, como chefe da Divisão de Informática;

Cheong Tong In, como chefe da Divisão de Administração e Finanças.

Instituto de Habitação, aos 23 de Junho de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.